



SCHATTELLO Montageanleitung: Bespannung austauschen



Warnung

Missachtung der Montageanleitung kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Bei Missachtung der hier vorliegenden Anleitung übernimmt der Hersteller weder Haftung noch Gewährleistung.

- Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.
- Wenn Sie irgendeinen Teil dieser Montageanleitung nicht verstehen, setzen Sie sich mit Ihrem MAY-Händler in Verbindung.



Wir danken Ihnen für den Kauf einer MAY-Ersatzbespannung

Die vorliegende Anleitung enthält die erforderlichen Hinweise zur Anbringung Ihrer MAY-Ersatz-Bespannung auf ein MAY-Sonnenschirmgestell. Für eine sichere Montage müssen Sie diese Anleitung durchlesen.

Inhaltsverzeichnis

Seite 03	Reinigung der Bespannung
Seite 04	Löcher abkleben
Seite 07	Bespannung abnehmen
Seite 11	Bespannung auspacken
Seite 11	Bespannung anbringen



Reinigung der Bespannung

Die Firma MAY will Nachhaltigkeit fördern. Eine Reinigung und Reparatur schont die begrenzten Ressourcen unseres Planeten. Daher sollte vor der Beschaffung einer neuen Bespannung erst geprüft werden, ob sich die Lebensdauer der aktuellen Bespannung durch eine Reinigung verlängern lässt. Zudem können kleiner Löcher auch abgeklebt werden, siehe Seite 4.

Reinigung durch den Kunden / Fachhändler:

1. Die Oberfläche mit dem Reinigungsmittel CleanoMay 13 Artikel-Nr. 350848 entweder
 - einsprühen und ca. 10 Minuten einwirken lassen, oder
 - in den Dampfstrahler beimischen. Die Hinweise auf dem Etikett, wie z. B. Mischungsverhältnis sind zu berücksichtigen.



2. Die Bespannung vorsichtig mit einem Dampfstrahler absprühen.



Achtung

Beim Reinigen der Bespannung kann die Bespannung beschädigt werden.

Wenn eine zu hohe Temperatur eingestellt wird, der Druck an der Düse zu hoch ist oder der Abstand zwischen Bespannung und Düse zu gering ist, kann der Stoff irreparabel beschädigt werden. Speziell zum Schutz der Imprägnierung beachten Sie folgende Punkte:

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| • Temperatur | maximal 30° Celsius. |
| • Druck | maximal 30 bar. |
| • Abstand der Düse zum Textil | minimal 30 cm. |

3. Nach dem Waschen den Temperaturregler auf „kalt“ stellen (ggf. Reinigungsmittel aus Dampfstrahler entnehmen) und Bespannung so lange absprühen, bis sich kein Schaum mehr bildet.
4. Dem Großschirm in geöffnetem Zustand trocknen lassen um Faltenbildung zu vermeiden.

Reinigung durch einen Dienstleister:

Lassen Sie die Bespannung nur dann von einem Dienstleister mit anderen Reinigungsverfahren durchführen, wenn dieser Erfahrung mit Sonnenschutztextilien hat. Eine unsachgemäße Reinigung kann zu Schäden am Textil oder an den Fäden führen.

Löcher abkleben

Die schadhaften Stellen mit einem Flicken aus dem gleichen Material der Originalbespannung zu überkleben ist eine kostengünstige Reparatur. Diese Lösung hat lediglich den Nachteil, dass man die überklebten Stellen bei hellem Tages- bzw. bei Gegenlicht als dunkle Schattierungen wahrnimmt. Hier wird aufgezeigt, wie so eine Reparatur fachgerecht durchgeführt wird.

1. Klären Sie, aus welcher Stoffart und -farbe ihre Originalbespannung besteht. Die Klebeflicken sollten aus dem gleichen Material wie die Originalbespannung sein. Auch wenn die Bespannung durch den Alterungsprozess nicht mehr gleich wie das neue Material aussieht, fällt die Reparaturstelle optisch so am wenigsten auf. Wählen Sie einen der folgenden Punkte, um herauszufinden aus welchem Stoff die Originalbespannung beschaffen ist:

- In der Auftragsbestätigung oder Rechnung kann die Stoffnummer aus dem Artikeltext entnommen werden.
- Bei neueren Schirmen kann an dem angenähten MAY-Etikett die Stoffnummer abgelesen werden.
- Anhand der Seriennummer (Serienschild am Mast ablesen) kann bei der Firma MAY die Stoffnummer ermittelt werden.
- Fotografien sind meist nicht eindeutig, daher wird davon abgeraten. Selbst moderne Kameras bieten keine Sicherheit. Unterschiedliche Belichtungszeiten bis hin zu Kamerafilter verfälschen das Ergebnis. Sollte zur Entscheidungsfindung dennoch Bilder zum Einsatz kommen, kann die Firma MAY keine Gewähr für die korrekte Auswahl übernehmen. Es ist keine Rücknahme, keine Wandlung und keine Übernahme von Folgekosten möglich.



MAY-Etikett

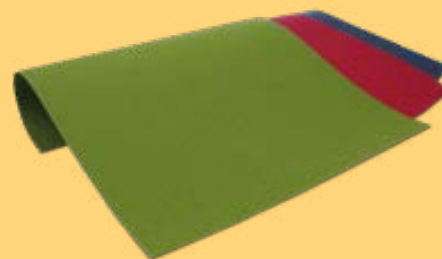


Seriennummer

2. Damit der Textilkleber eine gute Haftung hat, muss eine ausreichend große Grundfläche um das Loch benetzt werden. Rund um das Loch sollte eine Fläche von ca. 1 cm überklebt werden.

3. Flicken in der passenden Stoffart und -farbe besorgen. Bei der Firma MAY können im DIN-A4-Format Flicken bestellt werden.

- MayTex-Acryl, Artikel-Nr. 352867 + Farbnummer angeben
- MayTex-Poly, Artikel-Nr. 352868 + Farbnummer angeben
- MayTex-PVC, Artikel-Nr. 352869 + Farbnummer angeben



4. Den Textilkleber besorgen. Bei der Firma MAY können Sie den passenden Textilkleber für die Originalbespannungen erwerben. Die Tube hat 30 g Inhalt und ist ausreichend für eine Fläche von mehreren DIN-A4-Flickern.

- Textilkleber Artikel-Nr. 200131

5. Den MAY-Großschirm komplett öffnen, damit keine Falten oder Wellen am Flickern entstehen.

6. Verwenden Sie für die Montage eine freistehende Leiter (Bockleiter).



Gefahr

Unsachgemäßer Umgang mit einer Leiter kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Wenn eine Leiter instabil oder zu schwach ausgelegt ist können Sie von der Leiter fallen.

- Benutzen Sie eine freistehende Sprossenleiter (Bockleiter).
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter in einem einwandfreien Zustand ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter gerade und auf einem festen Untergrund steht.
- Beachten Sie die Anweisungen des Leiterherstellers.

7. Der Klebeflicker muss sauber und trocken sein, ebenso die zu beklebende Grundfläche an der Bespannung. Speziell die Bespannung muss mit Seife gereinigt werden, hierzu kann das Reinigungsmittel CleanoMay 13 Artikel-Nr. 350848 verwendet werden. Der Klebeflicker kann auf beide Seiten der Bespannung aufgeklebt werden.



8. Den Klebeflicker mit einer Schere auf die gewünschte Größe und Form zuschneiden.

9. Den Textilkleber flächig auf den Klebeflicken auftragen. Beachten Sie die mitgelieferten Hinweise des Textilkleberherstellers.



10. Steigen Sie auf die Leiter und kleben Sie den Klebeflicken zentrisch auf das Loch bzw. auf den Schlitz auf. Seitlich sollte kein Klebstoff überquellen.



kein Klebstoff quillt über:
gut

Klebstoff quillt über:
schlecht

Bespannung abnehmen



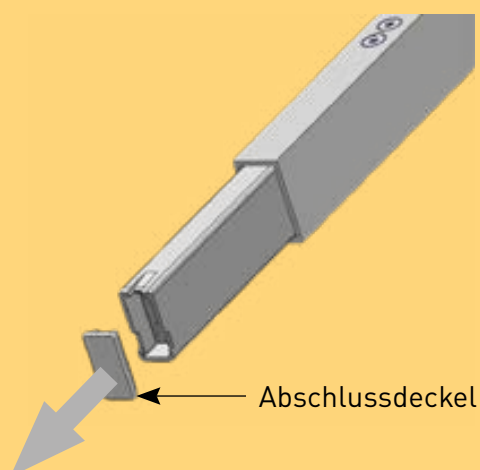
Gefahr

Wind kann eine lose Bespannung zu einem Windsegel machen.

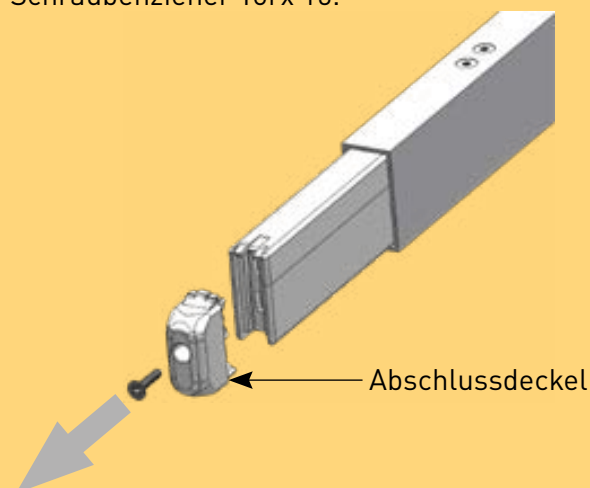
Bläst Wind in eine Bespannung, die noch nicht am Schirm befestigt ist, kann diese mit enormer Kraft wegfliegen. Das kann zu Personenschäden, Sachschäden an der Bespannung, am Schirmgestell und an daneben stehenden Teilen führen.

- Bespannungen nur bei Windstille abnehmen.

1. Die Bespannung kann am stehenden Schirm abgenommen werden.
2. Öffnen Sie das Schirmgestell bis ungefähr zur Hälfte.
3. Machen Sie die Abschlussdeckel ab. Bis ca. 2017 wurden diese mit einem Steck-System verbaut, so- mit kann der Abschlussdeckel mit relativ wenig Kraftaufwand abgezogen werden.

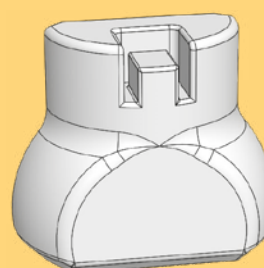
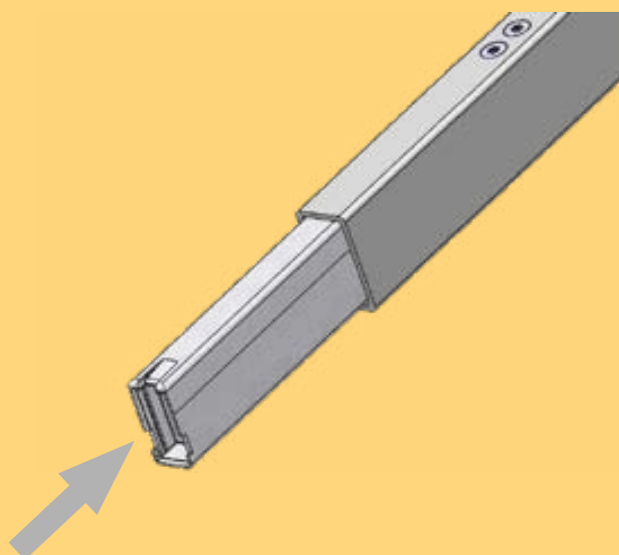


4. Ab ca. 2018 wurde der Abschlussdeckel verschraubt. Verwenden Sie einen ausreichend langen Schraubenzieher Torx 15.



5. Teleskoprohr in Richtung Schirmmast drücken. Mit der optionalen Montagehilfe der Firma MAY verteilt sich die Kraft flächig auf dem Handballen wodurch sich die Montage erleichtert.

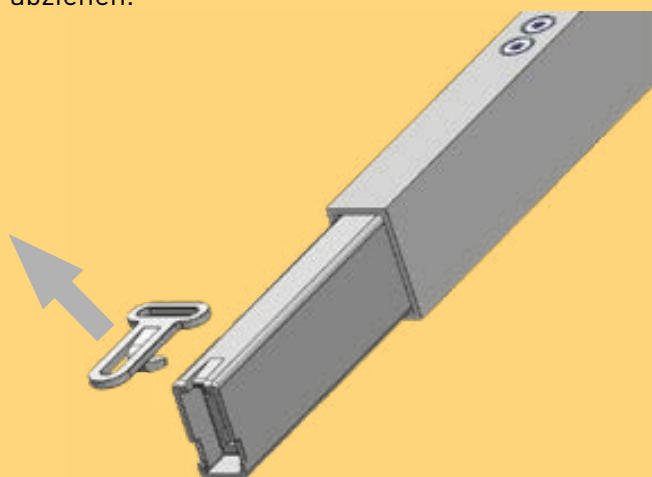
- Montagehilfe SCHATTELLO Artikel-Nr. 357816
- Montagehilfe ALBATROS Artikel-Nr. 357817



Montagehilfe



6. Hängen Sie den Bespannungshaken am Teleskoprohr der Speiche aus, indem Sie diesen nach außen abziehen.



7. Wenn Sie eine Bespannung mit Klettverschlüssen haben, lösen Sie diese.



8. Bespannung zur Hälfte nach oben abziehen.



9. Über die Bespannung greifen und (von oben betrachtet) gegen den Uhrzeigersinn den Kopfteller abschrauben.



Unsachgemäßer Umgang mit einer Leiter kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Wenn eine Leiter instabil oder zu schwach ausgelegt ist können Sie von der Leiter fallen.

- Benutzen Sie eine freistehende Sprossenleiter (Bockleiter).
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter in einem einwandfreien Zustand ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter gerade und auf einem festen Untergrund steht.
- Beachten Sie die Anweisungen des Leiterherstellers.



10. Haken aushängen



11. In dem Zustand ohne Bespannung, lässt sich das Schirmgestell optimal reinigen. Mit Wasser und Seife CleanoMay 13 Artikel-Nr. 350848 lässt sich der Schmutz gut von den Aluprofilen abwaschen. Mit etwas Zeitaufwand sorgt man so für ein frisches und sauberes Erscheinungsbild. Zudem wird vermieden, dass sich die saubere Ersatz-Bespannung am Schirmgestell verschmutzt.



Bespannung auspacken

1. Öffnen Sie die Kartontage.



Vorsicht

Verwendung eines Messers beim Öffnen und Entfernen des Verpackungsmaterials kann die Bespannung beschädigen.

- Verwenden Sie kein Messer oder sonstigen scharfen Gegenstand, um Verpackungsmaterial zu entfernen.

2. Entnehmen Sie die Bespannung aus der Kartontage.



Gefahr

Das Ablegen der Bespannung auf dem Boden kann die Bespannung beschädigen oder verschmutzen.

Beim Ablegen auf dem Boden kann das Eigengewicht der Bespannung Schnitte und Schürfungen verursachen.

- Legen Sie die Bespannung auf einer weichen Unterlage ab (z. B. auf einem Teppich).

Bespannung anbringen



Gefahr

Wind kann eine lose Bespannung zu einem Windsegel machen.

Bläst Wind in eine Bespannung, die noch nicht am Schirm befestigt ist, kann diese mit enormer Kraft wegfliegen. Das kann zu Personenschäden, Sachschäden an der Bespannung, am Schirmgestell und an daneben stehenden Teilen führen.

- Bespannungen nur bei Windstille anbringen.

1. Die Bespannung wird am stehenden Schirm angebracht.

2. Verwenden Sie für die Montage eine freistehende Leiter (Bockleiter).



Gefahr

Unsachgemäßer Umgang mit einer Leiter kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Wenn eine Leiter instabil oder zu schwach ausgelegt ist können Sie von der Leiter fallen.

- Benutzen Sie eine freistehende Sprossenleiter (Bockleiter).
 - Stellen Sie sicher, dass die Leiter in einem einwandfreien Zustand ist.
 - Stellen Sie sicher, dass die Leiter gerade und auf einem festen Untergrund steht.
 - Beachten Sie die Anweisungen des Leiterherstellers.
-

3. Reinigen Sie das Schirmgestell.



Achtung

Die neue Bespannung kann verschmutzt werden.

Wird das Schirmgestell nicht gereinigt, bevor die neue Bespannung übergezogen wird, verschmutzt die neue Bespannung höchstwahrscheinlich. Es ist sehr schwierig, die Bespannung so zu wechseln, dass kein Schmutz von schmutzigen Händen, sowie vom schmutzigen (nicht gereinigten) Gestell auf die Bespannung kommt. Eine Generalreinigung des Schirmgestells wird daher dringend angeraten.

- Für die Reinigung des Gestells kann CleanoMay 13 Artikel-Nr. 350848 verwendet werden, womit sich auch hartnäckiger Staub und Schmutz reinigen lässt.
 - Steigen Sie auf die freistehende Leiter und betrachten Sie das Schirmgestell von oben. Alles was Sie aus diesem Blickwinkel an Schmutz sehen, wird die Bespannung möglicherweise verschmutzen. Reinigen Sie diese Flächen komplett. Speziell der Schmutz am oberen Verteilerflansch und an den Stützstreben muss vollständig entfernt werden.
-

4. Benutzen Sie nach der Generalreinigung des Schirmgestells Schutzhandschuhe und waschen Sie ihre Hände, um ein Verschmutzen der Bespannung zu vermeiden.

5. Öffnen Sie das Schirmgestell bis ungefähr zur Hälfte (vgl. Bild, unter 7.).

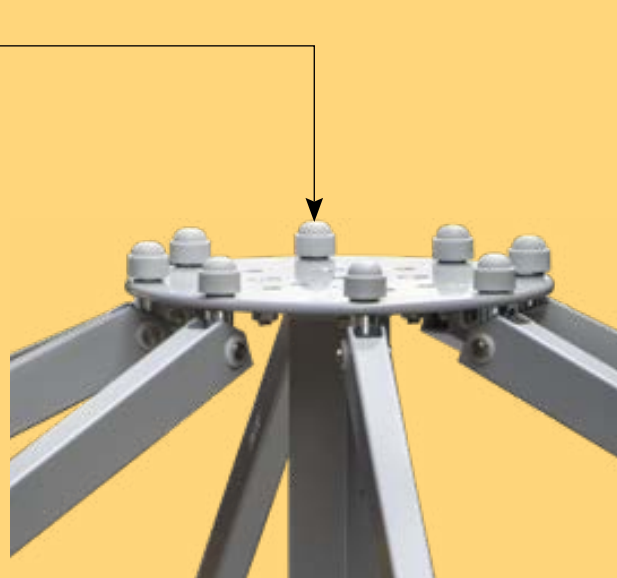
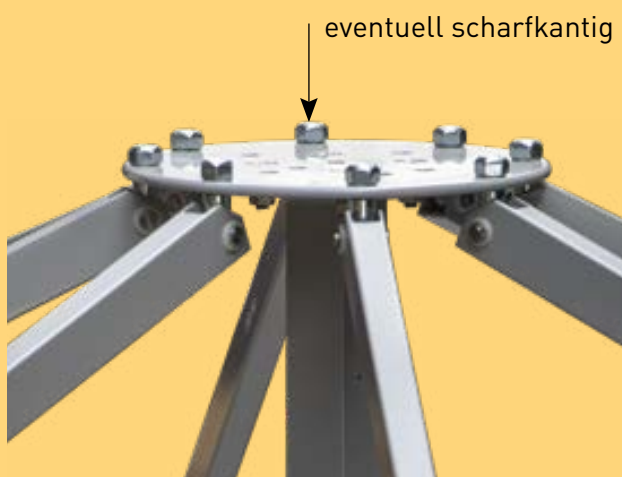
6. Schützen Sie die neue Bespannung vor einer möglichen Beschädigung.



Scharfkantige Stellen können die Bespannung beschädigen.

In seltenen Fällen kann es sein, dass oben an dem Schirmgestell scharfkantige Stellen sind. Wird die neue Bespannung ohne Schutz über diese Stellen gezogen, kann dies zu Schürfungen oder Schnitten führen. Vermeiden Sie dies durch eine der drei folgenden Vorkehrungen.

- Stecken Sie auf jede Mutter eine „Abdeckkappe aus Kunststoff“. Diese können im freien Handel erworben werden, passend für M10, oder bei der Firma MAY. Siehe Liste „Ersatzteile: Typ SCHATTELLO“ z.B. in weiß, Artikel-Nr. 353969.
- Stülpen Sie über das Schirmgestell die Schutzhaube der Firma MAY; Artikel-Nr. 357905.
- Wenn Sie improvisieren müssen, stellen Sie sich selbst eine Art Schutzhaube her. Mehrere Einkaufstaschen (aus Baumwolle übereinander gestülpt und mit einem Garn fixiert) können die Funktion auch erfüllen.



7. Tragen Sie mithilfe einer freistehenden Leiter die Bespannung oben auf die Mitte des Schirmgestelles.

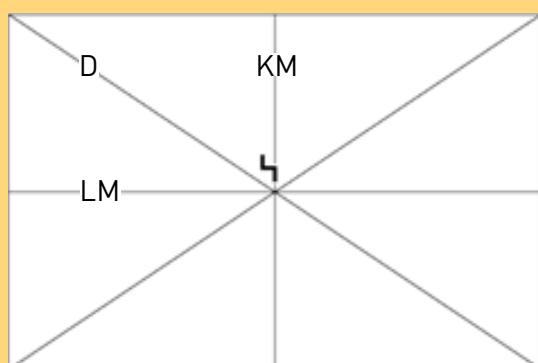


8. Breiten Sie die Bespannung aus. Die Ober- und Unterseite richtet sich nach den Haken. Diese sind auf der Unterseite angenäht.

9. Die Bespannung hat im Zentrum eine Öffnung. Die Bespannung an der Stelle über das Schirmgestell stülpen.

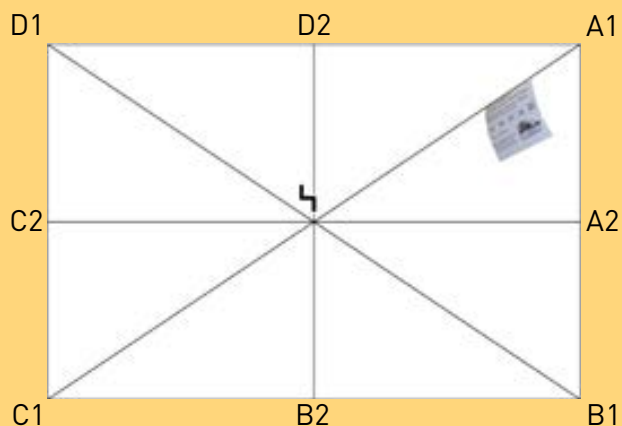
10. Nur bei quadratischen und rechteckigen Schirmen, Ausrichtung der Speichen:
Achten Sie darauf, dass die Haken an den richtigen Speichen eingehängt werden. Zur Orientierung sind an der Bespannung Markierungen angebracht. Diese müssen passend zu den Speichen angeordnet werden.

D = Diagonale Speiche
KM = kurze Mittelspeiche
LM = lange Mittelspeiche



11. Nur bei quadratischen und rechteckigen Schirmen, Ausrichtung MAY-Etikett:

Wenn mehrere Schirme in einer Reihe stehen, ist es für das optische Erscheinungsbild gut, wenn die Etiketten alle gleich ausgerichtet sind. Diese sind immer direkt neben der Kurbel an der Diagonalspeiche A1.



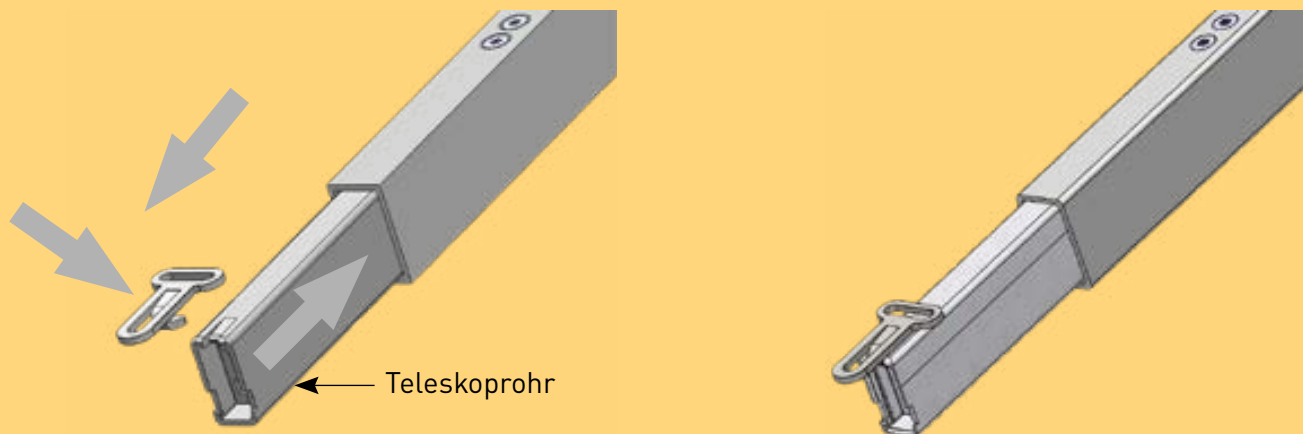
12. Hängen Sie die Haken an den Speichen ein.



13. Kopfteller im Zentrum aufschrauben.



14. Bespannungshaken an Teleskoprohr der Speiche einhängen: Teleskoprohr Richtung Schirmmast (optional mit Montagehilfe) drücken und den Haken nach außen abziehen, bis der Haken eingehängt werden kann.



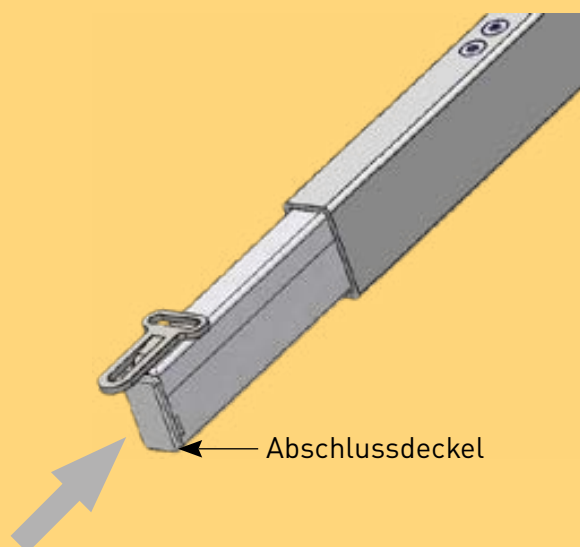
Vorsicht

Die Bespannung kann Schaden nehmen.

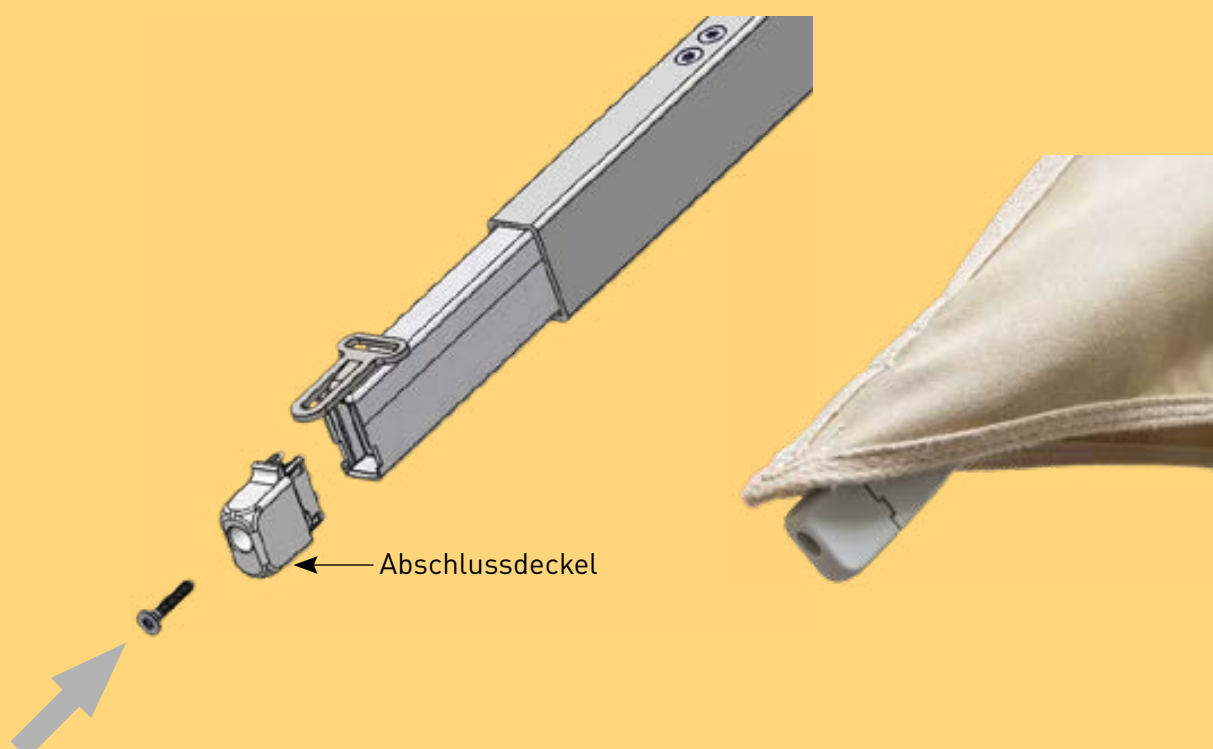
Werden nicht alle Haken in die Speichen eingehängt, kann die Windkraft nicht korrekt aufgenommen werden. Dies führt zu einem vorzeitigen Verschleiß.

- Stellen Sie sicher, dass jeder Haken eingehängt ist. Kontrollieren Sie dies nochmals nach dem vollständigen Abhandeln dieser Anleitung.

15. Abschlussdeckel aufdrücken. Beachten Sie, dass der Deckel nur in einer Position passt und gegebenenfalls gedreht werden muss. Bis ca. 2017 wurden diese mit einem Steck-System verbaut, somit kann der Abschlussdeckel mit relativ wenig Kraftaufwand aufgedrückt werden.



16. Ab ca. 2018 wurde der Abschlussdeckel verschraubt, daher ist ein Schraubenzieher Torx 15 notwendig.



17. Wenn Sie eine Bespannung mit Klettverschlüssen haben, legen und verbinden Sie diese um die Speichen.



